

COURRIER

D'AMSTERDAM.

N°. 322.

SAMEDI, le 16 Novembre 1811.

INTÉRIEUR.

AMSTERDAM, le 15 Novembre.

ANS un article précédent, nous avons annoncé que nous donnerons successivement l'état des individus au service de l'Angleterre que le gouvernement britannique renvoie sur le continent, après les avoir reformés du cadre de son armée. Faisons paraître aujourd'hui un premier tableau de ces personnes dont il nous a été permis de prendre copie dans les bureaux de la direction-générale de la police; cet état donne leur nom, leur âge, le temps pendant lequel ils ont été dans l'armée, les raisons qui les ont fait reformer, et le lieu de naissance devenu aujourd'hui, par un bienfait de Sa Majesté, celui de leur retraite. Le nombre de ces malheureux qui était de huit-cents il y a quinze jours, se trouve aujourd'hui porté à onze-cents; nous continuerons d'en donner liste tant que nous le permettront le reste des matières que nous aurons à insérer dans ce journal. Il est inutile d'ajouter une réflexion: les faits parlent d'eux-mêmes.

(Voyez cet état aux pages suivantes.)

Le conseiller-d'état, chevalier de l'Empire, membre de la cour-d'honneur, intendant-général des finances et du trésor général en Hollande, observant journellement par la multitude de pétitions et réclames qui lui sont adressées, que les employés et préposés dont les fonctions vont cesser avec le système actuel de contributions, ainsi que nombre d'autres individus, se trouvent dans l'opinion erronée que l'introduction de l'organisation et placement de fonctionnaires auprès des administrations des droits d'enregistrement et des droits réunis feraient par lui, porte à la connaissance des intéressés, ces deux branches d'administration ne font pas partie de ces attributions; mais que les affaires y relatives sont demandées à l'enregistrement et des domaines à M. Baudot, inspecteur-général commissaire pour l'organisation de l'enregistrement et des domaines, et celles des droits réunis à M. Cezeaux, commissaire inspecteur-général chargé de l'organisation des droits réunis dans les départemens hollandais: à qui intéressés devront s'adresser.

Amsterdam, 8 novembre 1811.
Le conseiller-d'état intendant-général,
G O O R L.

ZWOLLE, le 12 Novembre.

Une annonce de M. le maire du 9 de ce mois porte l'agréable nouvelle que S. M. L'EMPEREUR ET ROI a daigné accorder une gratification de 6000 francs en faveur des pauvres de cette ville, qui bénissent la munificence du plus grand des Monarques, du père des pauvres et de l'orphelin.

(Journal du département de l'Issel Supérieur.)

MIDDELBOURG, le 8 Novembre.

Le 4 de ce mois ont prêté serment et ont été installés les membres qui composent le tribunal de commerce séant à la devant maison des Indes-Orientales à Middelbourg. Ils sont plusieurs:

Président: Daniel Jacques de Superville.

Juges, Pieter Johan Boddaert, Marinus Emanuel Cornelis Versluys, Samuel Tak, Johan Cornelis Andriessen.

Suppléans, Hendrik van den Broecke, Wilhelmus van Duren, Jan Fak Brouwer, Johan Christiaan Hölscher,

Le tribunal a nommé greffier provisoire mr. J. P. W. Pels, qui a prêté le serment, et a fixé sa première séance au lundi 18 de ce mois, et ensuite à une fois par semaine les lundis, onze heures du matin.

(Gazette te Rotterdam.)

PARIS, le 12 Novembre.

Tous les ministres qui avaient accompagné S. M. dans son voyage, sont de retour dans cette capitale. Le baron Menal, maître-des-requêtes, est aussi arrivé à Paris.

(Souscription de Paris.)

JULIERS, le 7 Novembre.

S. M. L'IMPÉTRATRICE est arrivée dans notre ville, vers onze heures du matin. Elle a été suivie de près par S. M. L'EMPEREUR, qui, sans se donner le temps de déjeuner, a monté à cheval et a visité, avec le plus grand soin, toutes les fortifications. Les MM. sont parties à une heure après midi. Elles avaient été reçues au milieu des acclamations, qui se sont renouvelées à leur départ; nos vœux et nos hommages les accompagnent partout.

S. M. L'EMPEREUR a fait remettre à M. le maire de la ville de Wesel, une somme de 1000 francs, pour être distribuée aux pauvres. Le curé qui avait dit la messe au palais, a également reçu 1000 francs.

(Le suite à la quatrième page.)

COURRIER

D'AMSTERDAM.

N°. 322.

ZATURDAG, den 16 November 1811.

BINNENLANDSCHE BERIGTEN.

AMSTERDAM, den 15 November.

In een vorig artikel hadden wij gemeld, dat wij achtervolgden, de lijst der personen zouden mededeelen, in dienst van Engeland, welke het britsch gouovernement op het vaste land terugzendt, na hen van den staat van deszelfs leger gereformeerdt te hebben. Wij geven heden een eerste tableau dezer militairen in het licht, waarvan men ons geroofd heeft, in de bureaux der generale directie van de politie een afschrift te nemen; deze lijst toont aan derzelver naam, ouderdom, hunnen tijd van dienst, de reden, welke hen hebben doen op reforme stellen, mitsgaders hunne geboorteplaats, thans, door eenen weldaad van ZIJNE MAJESTEIT, die van hunne retraite geworden. Het getal dezer ongelukkigen, hetwelk, veertien dagen geleden, acht-honderd was, behoort thans elf-honderd; wij zullen daar van de lijst vervolgen, zoo veel ons het overige van de stof, die wij in dit dagblad te plaatsen hebben, zal toelaten. Het is onnoedig, enige aantrekking hierbij te voegen: daar de diadzaken van zelven spreken.

(Zie deze lijst op de binnen-bladzijden.)

De staatsraad, ridder van het Rijk, officier van het legioen van eer, intendant-generaal der finantien en van de keizerlijke schatkist in Holland, door de dagelijksche inkomende menigvuldige adressen en verzoeken, ontwarende, dat zoo wel ambtenaren, welker functien met den afloop der tegenwoordige belastingen zullen komen op te houden, als ook andere particulieren, in het verkeerde denkbeeld zijn gevallen, als of de regeling van zaken, organisatie en plaatsing van ambtenaren bij de administratie der *droits d'enregistrement* en der *droits réunis* door hem intendant zouden geschieden, brengt hiermede ter kennisse der belanghebbenden, dat zijne werkzaamheden met deze beide vakken niets geneens hebben; wordende die van de administratie *de l'enregistrement et des domaines* vervuld door den heer Baudot, inspecteur-général commissaris ter organisatie van het enregistrement en der domainen, en die der administratie *des droits réunis*, door den heer Cezeaux, commissaris inspecteur-général, belast met de organisatie der vereenigde regten in de hollandsche departementen: aan welken de belanghebbenden zich dan ook zullen moeten adresseren.

Amsterdam, den 15 November 1811.
De staatsraad intendant-generaal;
G O O R L.

ZWOLLE, den 12 November.

Eene aankondiging van den maire, van den 9den dezer, behelst mededeeling van de aangename tyding, dat het Z. M. des KEIZERS EN KONING behaagt heeft, eene gratificatie van 6000 franken aan de armen dezer stad te schenken, welke de mildadigheid van den grootsten der Monarchen, van den vader der armen en wegen zegenen.

(Courant van het depart. van de Monden van den IJssel.)

MIDDELBOURG, den 8 November.

Den 4den dezer zijn becedigd en met alle plegtigheid geïnstalleerd de leden, uitmakende de regthand van de koophandel, zittende in het voormalig groot-cosindische huis te Middelburg, te weten de heeren:

President: Daniel Jacques de Superville.

Juges, Pieter Johan Boddaert, Marinus Emanuel Cornelis Versluys, Samuel Tak, Johan Cornelis Andriessen.

Regters-plaatsvervangers, Hendrik van den Buren, Jan Fak Brouwer, Johan Christiaan Hölscher,

Hebbende de voorschryven regthand tot hand, heeft de greffier benoemd en becedigd den heer mr. J. P. W. Pels, haren eersten regtdag bepaald op maandag den 18en decembris voorts eenmaal per week des maandags, des voornuudsgaants.

(Rotterdamse Courant.)

PARIS, den 12 November.

Alle de ministers, die Z. M. op Hoogstdeszelfsreis hebben genoeld, zijn in deze hoofdstad teruggekomen. Deobatien Menneval, rekwestmeester, is insgelijks te Parys aangekomen.

(Journal de Paris.)

GULIK, den 7 November.

H. M. DE KEIZERIN is, omstreeds 11 urendes morgens, in enze stad aangekomen. Hoogstdezelve is van nabij, door Z. M. DEN KEIZER gevuld geworden, dewelke, zonder zich den tijd te geven, te ontbijten, te paard gestegen is, en, met de grootste orgenvuldigheid, alle de vestigwerken heeft bezocht. H. M. zijn, ten einde van des namiddags, weder vertrokken. Hoogstdezelve waren te midden der civics, die zich bij hun vertrek hebben vernieuwd, ingehaald geworden; onze weaschen en onze kulp zullen hen overal verzellen.

Z. M. DE KEIZER heeft den maire van de stad Wezel een somme van 1000 francs doen ter hand stellen, om aan de armen te worden uitgedeeld. De pastoor, die op het paleis de mis heeft gelezen, heeft insgelijks 1000 francs ontvangen.

(L'Oracle.)

(Het vervolg op de vierde bladzijde.)

ÉTAT des individus au service d'Angleterre, nés sur le continent européen, renvoyés par cette puissance avec une somme de trente six francs, et débarqués sur les côtes de l'Ost-Frise depuis le mois de mai 1811.
 (LIJST der personen, in dienst van Engeland, geboortig op het vaste land van Europa, terug gezonden door die mogendheid, met een som van zes en dertig francs, en ontschept op de kusten van Oost-Friesland, sedert de maand mei 1811.)

N° MERK NOMS ET PRÉNOMS. (Naam en voornamen)	ÂGE. (Ouder. Vrouw.)	LIEU DE NAISSANCE: (Plaats geboren)	TEMPS PENDANT LEQUEL ILS ONT SERVI. (Tijd van dienst.)	DISPOSITIONS PRISES À LEUR ÉGARD. (C nommen maatregelen in hunnen opzigt.)	ANALYSE DES FAITS QUI LES CONCERNENT. (Korte opgave van zaken hen betreffende.)
1. Antoine Moyer,.....	68	Fulda, (Hanovre)....	En Hanovre et en Angleterre, pendant 43 ans. (In Hannover en in Engeland, gedurende 43 jaren.)	Renvoyé chez lui, escorté jusqu'à la frontière. (Terugg zonden, begleid tot aan de grenzen.)	A obtenu sa retraite pour infirmités. (Heeft zijn ontslag gekomen, wegens ziekelijkhed.)
2. Louis Rilliwik,.....	43	Eisdorp, (idem).....	— — — — —	— — — — —	Cet individu a femme et enfus; il est perclus du bras droit; par suite de ses blessures. (Deze persoon heeft vrouw en kinderen; zijn regter arm is lam, door de gevolgen zijner wonden.)
3. Chrétien Snelle,.....	35	Rebeintshoff, (idem).....	— — — — —	— — — — —	Infirme. (Ziekelijk.)
4. Henry Hug,.....	32	Hauksolder, (idem).....	— — — — —	— — — — —	Idem.
5. Jean-Frédéric Hug,...	36	Pekenberg, (idem).....	— — — — —	— — — — —	Idem.
6. Henry Revink,.....	32	Hebersen, (idem).....	— — — — —	— — — — —	Idem.
7. Frédéric Wilhausen,..	37	Gosdorf, (idem).....	— — — — —	— — — — —	Idem.
8. Frédéric Knoll,.....	36	Heldam, (idem).....	— — — — —	— — — — —	Epileptique. (Fallende ziekte.)
9. Henry Feulger,.....	40	Kloosterlocum, (idem).....	— — — — —	— — — — —	Infirme. (Ziekelijk.)
10. Chrétien Kroch,.....	42	Nieuwenbourg, (idem).....	— — — — —	— — — — —	Idem.
11. Henry Wester,.....	34	Lieuebourg, (idem).....	— — — — —	— — — — —	Perclus du bras droit. (Verstoken van het gebruik zijns regter-arms.)
12. Godefroid Barth,.....	32	Kreutz, (Saxe).....	— — — — —	— — — — —	Infirme. (Ziekelijk.)
13. Charles Möhle,.....	25	Brunswick, (Prusse).....	En Angleterre, (In Engeland).....	— — — — —	Affligé d'une hernie. (Behebt met eene breuk.)
14. Charles Riddet,.....	27	Gemilis, (Saxe).....	— — — — —	— — — — —	Aveugle. (Blind.)
15. Joseph Reinhold,.....	43	Mollendorff, (Silesie).....	— — — — —	— — — — —	Infirme. (Ziekelijk.)
16. Henry Sieling,.....	35	Stolzen, (Hanovre).....	En Hanovre et en Angleterre, (In Hannover en in Engeland).....	— — — — —	Idem.
17. André Trupschoe,....	82	Prague, (Bohème).....	En Angleterre, (In Engeland).....	— — — — —	Infirme par suite de ses blessures. (Ziekelijk ten gevolge zijner wonden.)
18. André Wärncke,.....	52	Hampshire, (Brunswick)...	— — — — —	— — — — —	Vieux et couvert d'infirmités. (Oud en bezaan met kwalen.)
19. Jean Andersson,.....	25	Christiania, (Norvège)....	— — — — —	— — — — —	Infirme. (Ziekelijk.)
20. Joseph Kurtz,.....	40	d'Esenburg, (Hongrie)....	— — — — —	— — — — —	Perclus du bras droit. (Verstoken van h't gebruik van zijnen regterarm.)
21. Gaspard Roth,.....	30	Memminghen, (Hanovre)...	— — — — —	— — — — —	Infirme. (Ziekelijk.)
22. Jean Muller,.....	61	Sargans, (Suisse).....	— — — — —	— — — — —	Idem.
23. Antoine Schorren,....	25	Nurendorf, (Allemagne)....	— — — — —	— — — — —	Idem.
24. Julien Monroth,.....	34	Roosendunk, (Westphalie)...	— — — — —	— — — — —	Epileptique. (Fallende ziekte.)
25. Henry Moyer,.....	24	Dattbergen, (Hanovre)....	— — — — —	— — — — —	Affligé d'une hernie. (Behebt met eene breuk.)
26. Chrétien Pröling,.....	26	Borghes, (idem).....	— — — — —	— — — — —	Perclus de la main gauche. (Verstoken van het gebruik zijner linkerhand.)

			(In Engeland)	(In Angleterre et en Angleterre, (In Hanovre en in Engeland),	Aveugle.
53	Louis Apperoth,....	52	Neustadt, (Hanovre).		Infirmie. (Ziekelyk.)
34	Christien Reinhard,....	40	Denderode, (idem).		Idem.
35	Pietre Hugotay,....	43	Lunebourg, (idem).		Perclus par suite de ses nombreuses blessures. (Verstoken van het gebruik zijner leden, uit hoofde zijner menigvuldige wonden.)
35	Jean Kerner,....	35	Bamberg, (Wurtzbourg).	Deux la légion de Condé et en An- gleterre. (In het legioen van Condé en in Engeland.)	Infirmie. (Ziekelyk.)
37	Conrárd Thyndel,....	43	Berlin.	En Angleterre, (In England,)	Epileptique. (Vallende ziekte.)
38	Julien Metzner,....	46	Reinsbourg, (Holstein).		Aveugle. (Blind.)
29	André Meros,....	51	Hanovre.		
40	Charles Lauzerne,....	50	Milauais.	Matelot, ou au service de terre en Angleterre. (Zee-of land dienst, in Engeland)	Infirmie. (Ziekelyk.)
41	Chrétien Muller,....	31	Coppenhague.	En Angleterre, (In England,)	Estropié. (Verminkt.)
42	Chrétien Mutsdorff,....	35	Schenenbeke, (Prusse).		Il a une femme et deux enfants; estropié par suite de ses blessures. (Heeft eene vrouw en twee kinderen; vermindt uit hoofde zijner wonden.)
43	Jean Knoch,....	32	Tilsitt, (Prusse).		Perclus. (Verstoken van het gebruik zijner leden.)
44	Frédéric Zweyting,....	19	Berlin, (idem).		Infirmie. (Ziekelyk.)
45	Diederick Ollerhouse,....	21	Hustenbeek, (Hanovre).		Idem.
46	Henry Bohm,....	24	Kodelenburg, (Westphalie).		Infirmie par blessures. (Ziekelyk door zijne wonden.)
47	Jean Janson,....	48	Coppenhague.		Perclus. (Verstoken van het gebruik zijner leden.)
48	Jean Serwinsky,....	48	Lemberg, (Galicie).		Infirmie par suite de ses blessures. (Ziekelyk door de gevolgen zijner wonden.)
49	Frédéric Heyer,....	49	Nerechopine, (Prusse).		Idem.
50	Jean Dielfke,....	62	Niesling, (Russie).		Perclus par suite de ses blessures. (Verstoken van het gebruik zijner leden, door zijne wonden.)
51	Henri Mensch,....	23	Obbersloogen, (Hanovre).		Reformé par suite de ses blessures. (Op reforme gesteld, wegens zijne wonden.)
52	Nicolas Girardo,....	40	Ciostowald, (Piémontais).	En Sardaigne et en Angleterre (In Sardinie en in Engeland,)	Idem.
53	Auguste Leindbergen,....	36	Stockholm, (Suède).	En Angleterre, (In England,)	Idem.
54	Louis Weyhener,....	28	Zilverbaaren, (Westphalie).		Idem.
55	Henry Sander,....	21	Halberstadt, (idem).		Affligé d'une hernie. (Behebt met eene breuk.)
56	Salvator Lacoro,....	38	Messine, (Sicile).		Infirmie. (Ziekelyk.)
57	Frédéric Jagher,....	27	Apenzas, (Hanovre).		Idem.
58	Ignace Travailier,....	41	Neitrén, (Hongrie).		Idem.
59	Henry Lichtendall,....	64	Hanovre.		Idem.
60	Antoine Barbula,....	36	Hibert, (Hongrie).		Idem.
61	Henry Paperotsky,....	51	Dannebourg, (Russie).		Idem.
62	Antoine Dolsino,....	46	Giovina, (Italie).		Idem.

